

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filosofická
Katedra románských jazyků

PROTOKOL O HODNOCENÍ DIPLOMOVÉ PRÁCE
(Posudek oponenta)

Práci předložil(a) student(ka): **Martina Gabrielová**

Název práce: **Soutien audiovisuel en FLE de niveau A2/B1**

Hodnotil/a: **Doc. PhDr. Marie Fenclová, CSc.**

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):

Cíl práce formulovaný v úvodu byl více méně naplněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

V první teoretické části diplomové práce se autorka zabývá terminologií užívanou v další praktické části, vychází přitom z několika odborných zdrojů, které v některých případech srovnává. Praktická část se zaměřuje na vyhledání vhodných audiovizuálních internetových zdrojů, které by mohly doplňovat určité části metod (učebních souborů) pro výuku francouzštiny, používaných v současnosti v českých školách. Diplomantka zvolila metody Forum a Connexion. Proporce teoretické a původní praktické části jsou přiměřené. Přílohy odpovídajícím způsobem dokumentují výsledky autorčiny práce.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Diplomová práce je sepsána francouzsky, avšak jazyková úroveň francouzštiny trpí formulačními neobratnostmi a zaznamenáváme značné množství chyb při užívání lexika i v gramatických strukturách. Citováno je náležitě, řazení kapitol je přehledné. Ohledně kvality tabulek konstatuji, že není ideální když např. v podkapitole 3.2. je záhlaví tabulky na str. 28 a vyplněná zjištění až na str. 29, což není pro čtenáře „přátelské“. Nebo na str. 37 nevidím důvod pro nepřehledné roztažení slov jednotlivých veršů písně do celých řádků...

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z bakalářské práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

V práci se výrazně pozitivně projevuje zájem autorky o využití internetových zdrojů při výuce francouzštiny. Její přístup k problematice je v tomto smyslu tvůrčí a přináší inspiraci. Problémem je však poněkud rozkolísaná orientace v didaktice francouzštiny. Hlavním nedostatkem diplomové práce je jazyková úroveň francouzského textu. Nedostatečná jazyková korektura hraničí s nepřijatelností celé diplomové práce.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:

-Vysvětlete smysl věty na str. 4 „L'évolution de la méthode est présente dans les images des premiers manuels d'enseignement des langues.“ Vývoj které metody a v jakých učebnicích máte na mysli?

- Jak rozumět výroku na str. 6, že „metoda“ může znamenat způsob zvolený pro „vyučování“ (enseitner) nebo pro „učení se“ (apprentissage)? Nejsou to snad dvě stránky téhož?

- Prosím diplomantku, aby při obhajobě demonstrovala aktivitu, doporučenou např. v podkapitole 3.3.1. (práce s písni), neboť jsem nepochopila autorkou uváděnou parametrizaci otázek.

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl):

dobře

Datum: 22.8.2015

Podpis:

